

Lunedì 24 ottobre 2011

IV

(Informazioni)

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E
DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

PARLAMENTO EUROPEO

SESSIONE 2011 - 2012

Sedute dal 24 al 27 ottobre 2011

STRASBURGO

PROCESSO VERBALE DELLA SEDUTA DEL 24 OTTOBRE 2011

(2012/C 48 E/01)

Sommario	Pagina
1. Ripresa della sessione	2
2. Approvazione dei processi verbali delle sedute precedenti	2
3. Dichiarazioni della Presidenza	2
4. Composizione del Parlamento	3
5. Rettifica (articolo 216 del regolamento)	3
6. Composizione delle commissioni e delle delegazioni	3
7. Firma di atti adottati in conformità della procedura legislativa ordinaria	4
8. Seguito dato alle posizioni e risoluzioni del Parlamento	5
9. Petizioni	5
10. Interrogazioni orali e dichiarazioni scritte (presentazione)	5
11. Ordine dei lavori	6
12. Presentazione di documenti	7
13. Mobilità, integrazione delle persone con disabilità (discussione)	9

Lunedì 24 ottobre 2011

Sommario (<i>segue</i>)	Pagina
14. Modernizzazione degli appalti pubblici (discussione)	9
15. Small Business Act, crisi e PMI (discussione)	10
16. Interventi di un minuto su questioni di rilevanza politica	11
17. Promuovere la mobilità dei lavoratori (breve presentazione)	11
18. Processo di valutazione reciproca previsto dalla direttiva servizi (breve presentazione)	11
19. Metodi alternativi di soluzione delle controversie in materia civile, commerciale e familiare (breve presentazione)	12
20. Governance economica mondiale (breve presentazione)	12
21. La situazione delle madri sole (breve presentazione)	12
22. Criminalità organizzata nell'Unione europea (breve presentazione)	12
23. Quarto Forum ad alto livello sull'efficacia degli aiuti (breve presentazione)	13
24. Ordine del giorno della prossima seduta	13
25. Chiusura della seduta	13
ELENCO DEI PRESENTI	14

PROCESSO VERBALE DELLA SEDUTA DEL 24 OTTOBRE 2011

PRESIDENZA: Jerzy BUZEK

*Presidente***1. Ripresa della sessione**

La seduta è aperta alle 17.05.

2. Approvazione dei processi verbali delle sedute precedenti

Sylvie Goulard e Franck Proust hanno comunicato che, pur essendo stati presenti nella seduta del 12 ottobre 2011, il loro nome non figura sull'elenco dei presenti.

I processi verbali delle sedute del 12 ottobre 2011 e 13 ottobre 2011 sono approvati.

3. Dichiarazioni della Presidenza

Il Presidente rammenta la propria partecipazione ieri alla riunione del Consiglio europeo a Bruxelles, citando gli avvenimenti più salienti della settimana corrente, tra cui la riunione dell'Eurogruppo di mercoledì, la visita al Parlamento di José Manuel Barroso (Presidente della Commissione) e Herman Van Rompuy (Presidente del Consiglio europeo) di giovedì, la discussione di domani sul semestre europeo 2011 e la discussione e la votazione di mercoledì sul bilancio dell'Unione europea. Il Presidente ringrazia inoltre i partecipanti alla conferenza sul nuovo quadro finanziario pluriennale per il periodo 2014-2020, svoltasi giovedì scorso.

Lunedì 24 ottobre 2011

Il Presidente esprime la propria soddisfazione riguardo allo svolgimento delle prime elezioni libere e democratiche in Tunisia – compiacendosi dell'elevato tasso di partecipazione alle urne superiore al 90 % – che hanno avuto luogo in condizioni pacifiche e responsabili. Comunica che si recherà in visita ufficiale in tale paese domenica prossima.

Il Presidente fa riferimento alla fine di oltre quarant'anni di regime dittatoriale in Libia, invitando il paese a dar vita a un nuovo sistema politico fondato sul principio della legalità e sul rispetto delle libertà fondamentali per tutti i cittadini. Comunica che si recherà in visita ufficiale in Libia sabato prossimo.

Il Presidente si compiace della fine della lotta armata annunciata dall'ETA, rilevando che essa dovrebbe comportare lo scioglimento dell'organizzazione terroristica, nonché la consegna delle armi, ed esprime il proprio cordoglio alle famiglie delle 829 vittime di oltre quarant'anni di attività terroristiche.

Il Presidente si associa al dolore della nazione turca per il terremoto che ha colpito il paese domenica scorsa, che ha provocato la morte di oltre 200 persone, porgendo le proprie condoglianze alle famiglie delle vittime. Il Parlamento osserva un minuto di silenzio in memoria delle vittime.

4. Composizione del Parlamento

Le competenti autorità svedesi hanno comunicato la nomina di Kent Johansson in sostituzione di Lena Ek come deputato al Parlamento, con decorrenza dal 18 ottobre 2011.

A norma dell'articolo 3, paragrafo 2, del regolamento, finché i suoi poteri non siano stati verificati o non sia stato deciso in merito a una contestazione, Kent Johansson siede con pieni diritti nel Parlamento e nei suoi organi, purché abbia preventivamente dichiarato di non ricoprire alcuna carica incompatibile con quella di deputato al Parlamento europeo.

5. Rettifica (articolo 216 del regolamento)

La commissione competente ha trasmesso la seguente rettifica a un testo approvato dal Parlamento europeo:

Rettifica (P7_TA-PROV(2011)0408(COR01)) alla risoluzione del Parlamento europeo del 27 settembre 2011 sulla sicurezza stradale in Europa 2011-2020 (P7_TA-PROV(2011)0408 – (2010/2235(INI)) – TRAN)

A norma dell'articolo 216, paragrafo 4, del regolamento, la rettifica è considerata approvata a meno che, entro quarantotto ore dall'annuncio, un gruppo politico o almeno quaranta deputati non chiedano che sia messa ai voti.

La rettifica è disponibile nel sito *Séance en direct*.

*

* *

Interviene Jörg Leichtfried sulla ripartizione dei seggi nell'emiciclo.

6. Composizione delle commissioni e delle delegazioni

Al Presidente sono pervenute dai gruppi PPE, ALDE e GUE/NGL le seguenti richieste di nomina:

commissione BUDG: Potito Salatto

Lunedì 24 ottobre 2011

commissione ITRE: Kent Johansson

commissione AFCO: Giuseppe Gargani in sostituzione di Potito Salatto

delegazione alla commissione parlamentare mista UE-Messico: Mikael Gustafsson

delegazione all'Assemblea parlamentare euro-latino americana: Mikael Gustafsson

Le nomine si considerano ratificate se prima dell'approvazione del presente processo verbale non saranno formulate obiezioni.

7. Firma di atti adottati in conformità della procedura legislativa ordinaria

Il Presidente comunica che, congiuntamente al Presidente del Consiglio, procederà mercoledì alla firma dei seguenti atti adottati, a norma dell'articolo 74 del regolamento del Parlamento:

- Decisione del Parlamento europeo e del Consiglio che accorda alla Banca europea per gli investimenti una garanzia dell'Unione in caso di perdite dovute a prestiti e garanzie sui prestiti a favore di progetti realizzati al di fuori dell'Unione e che abroga la decisione n. 633/2009/CE (00060/2011/LEX - C7-0357/2011 - 2010/0101(COD));
- Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce un'agenzia europea per la gestione operativa dei sistemi IT su larga scala nello spazio di libertà, sicurezza e giustizia (00022/2011/LEX - C7-0361/2011 - 2009/0089(COD));
- Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo alla fornitura di informazioni sugli alimenti ai consumatori, che modifica i regolamenti (CE) n. 1924/2006 e (CE) n. 1925/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio e abroga la direttiva 87/250/CEE della Commissione, la direttiva 90/496/CEE del Consiglio, la direttiva 1999/10/CE della Commissione, la direttiva 2000/13/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, le direttive 2002/67/CE e 2008/5/CE della Commissione e il regolamento (CE) n. 608/2004 della Commissione (00043/2011/LEX - C7-0362/2011 - 2008/0028(COD));
- Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio intesa ad agevolare lo scambio transfrontaliero di informazioni sulle infrazioni in materia di sicurezza stradale (00044/2011/LEX - C7-0363/2011 - 2008/0062(COD));
- Decisione del Parlamento europeo e del Consiglio relativa all'elenco dei documenti di viaggio che consentono di attraversare le frontiere esterne e sui quali può essere apposto un visto e relativa alla creazione di un meccanismo per stabilire tale elenco (00042/2011/LEX - C7-0364/2011 - 2010/0325(COD));
- Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio concernente l'integrità e la trasparenza del mercato dell'energia all'ingrosso (00034/2011/LEX - C7-0366/2011 - 2010/0363(COD));
- Decisione del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alle regole di accesso al servizio pubblico regolamentato offerto dal sistema globale di navigazione satellitare istituito dal programma Galileo (00040/2011/LEX - C7-0367/2011 - 2010/0282(COD));
- Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio recante modifica del regolamento (CE) n. 2007/2004 del Consiglio che istituisce un'Agenzia europea per la gestione della cooperazione operativa alle frontiere esterne degli Stati membri dell'Unione europea (00037/2011/LEX - C7-0368/2011 - 2010/0039(COD));
- Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio sui diritti dei consumatori, recante modifica della direttiva 93/13/CEE del Consiglio e della direttiva 1999/44/CE del Parlamento europeo e del Consiglio e che abroga la direttiva 85/577/CEE del Consiglio e la direttiva 97/7/CE del Parlamento europeo e del Consiglio (00026/2011/LEX - C7-0369/2011 - 2008/0196(COD)).

Lunedì 24 ottobre 2011

8. Seguito dato alle posizioni e risoluzioni del Parlamento

La comunicazione della Commissione sul seguito dato alle posizioni e risoluzioni approvate dal Parlamento nel corso della tornata del luglio 2011 è disponibile sul sito *Séance en direct*.

9. Petizioni

Le seguenti petizioni, che sono state iscritte in un ruolo generale alle date di seguito indicate, sono state rinviata alla commissione competente, a norma dell'articolo 201, paragrafo 6, del regolamento.

Il 3 ottobre 2011

Bertrand De Kermel (Comité Pauvreté Politique) (n. 0982/2011); Robert Caron (n. 0983/2011); Gergő Kogler (n. 0984/2011);

Il 11 ottobre 2011

(nome riservato) (132 firme) (n. 0985/2011); Alberto De Guillén (n. 0986/2011); (nome riservato) (n. 0987/2011); Pablo Manuel Simón Tejera (n. 0988/2011); Tibor Gábor (S.C. Style Model S.R.L.) (n. 0989/2011); María Pilar Pérez García (n. 0990/2011); Svilen Radev (Agrobuls Lda) (n. 0991/2011); José Elías Díez Sánchez (n. 0992/2011); Víctor Manuel Izquierdo Pérez (n. 0993/2011); Sandu Emil Viorel (n. 0994/2011); (nome riservato) (n. 0995/2011); Patric Lausch (n. 0996/2011); (nome riservato) (n. 0997/2011); Ion István (n. 0998/2011); Giovanni Sudano (n. 0999/2011); (nome riservato) (n. 1000/2011); Evren Cavdir (n. 1001/2011); John Parsons (Costa del Sol Action Group) (n. 1002/2011); Francesco Previte (Cristiani per Servire) (n. 1003/2011); Giorgio Morotti (Comitato Rio Cortino) (n. 1004/2011); Alexander Sadovski (n. 1005/2011);

Il 21 ottobre 2011

Wilhelm Josef Mahr (n. 1006/2011); Stefan Juranek (n. 1007/2011); (nome riservato) (n. 1008/2011); Michael Helming (n. 1009/2011); Karol Jersak (n. 1010/2011); Jens Wiedenmann (42 firme) (n. 1011/2011); Mirosław J. Drejza (n. 1012/2011); (nome riservato) (n. 1013/2011); Hubler Werner (n. 1014/2011); Marcus Wegner (n. 1015/2011); (nome riservato) (n. 1016/2011); Wojciech Szelaż (Dębki nie są odnawialne) (n. 1017/2011); Till Rübenstrunk (n. 1018/2011); Andrea Lehmann (n. 1019/2011); Karl-Heinz Westphal (n. 1020/2011); (nome riservato) (n. 1021/2011); Günter Dillikrath (n. 1022/2011); (nome riservato) (n. 1023/2011); Dariusz Bańdo (n. 1024/2011); Thorsten Kehrmann (n. 1025/2011); Gredo Förster (n. 1026/2011); Brygida Sobotka (n. 1027/2011); Clemens Jaeckel (n. 1028/2011); Boris Kogatov (n. 1029/2011); Joan Simmons (n. 1030/2011); Luigi Coda (n. 1031/2011); Antonio Giangrande (Associazione contro tutte le mafie) (n. 1032/2011); Pauline Margaret Stewart (n. 1033/2011); Andrea Moretti (n. 1034/2011); (nome riservato) (n. 1035/2011); Stuart Spooner (Bangors Green Residents Association) (n. 1036/2011); Maria Damyanova (Association Life for Krumovgrad) (n. 1037/2011); Anouk Delafortrie (WWF European Policy Office) (n. 1038/2011); (nome riservato) (n. 1039/2011); Simone Lisoni (n. 1040/2011); Marielle Lacarin (Association Fibrothon) (49 firme) (n. 1041/2011); Reinhard Uhrig (Global 2000 friends of the earth Austria) (n. 1042/2011); Emanuel Ardelean (n. 1043/2011); Joanna Swabe (Humane Society International European Union) (22 firme) (n. 1044/2011); Constantinos Aivaliotis (The Hellenic Parliament) (n. 1045/2011); L Knoops (n. 1046/2011); Rudolfne Buda (n. 1047/2011); Nathalie Luthold (n. 1048/2011); Reino Mereküla (n. 1049/2011); Thibault Legroux (n. 1050/2011); (nome riservato) (n. 1051/2011); C. Saturnin Dossou-yovo (n. 1052/2011); Konstantinos Aivaliotis (The Hellenic Parliament) (n. 1053/2011); Jan Fabisik (n. 1054/2011); (nome riservato) (42 firme) (n. 1055/2011); Francisco Javier Martínez López (2959 firme) (n. 1056/2011); Leontin Aslau (Societatea Comerciala Corleone SRL) (n. 1057/2011); Juan Vergara (n. 1058/2011); Joan Cirera Planas (Basta Ja! Perjudicats per la Llei de Costas de Balears) (n. 1059/2011); Diego Albarracín Uxó (n. 1060/2011); María Ángeles Blas Osorio (n. 1061/2011); Mihaela Simedre Loredana (n. 1062/2011); Celestino Huete Martínez (Asociación Colectivo Espartal-Ecologistas en Acción de Valdemoro) (n. 1063/2011); Ramón Rodríguez Viñals (Panacex) (n. 1064/2011); Stefcó Vodenicharov (n. 1065/2011); Ramón Juan Vivero Blas (n. 1066/2011); Les Verts Bretagne Europe Ecologie (Europa Ekologiez Ar re C'hlas) (2 firme) (n. 1067/2011).

10. Interrogazioni orali e dichiarazioni scritte (presentazione)

I deputati hanno presentato i seguenti documenti

1) *interrogazioni orali (articolo 115 del regolamento)*

- (O-000184/2011) presentata da Edite Estrela, a nome della commissione FEMM, al Consiglio: Stato di avanzamento della direttiva sul congedo di maternità (B7-0623/2011);

Lunedì 24 ottobre 2011

- (O-000188/2011) presentata da Mara Bizzotto, Niki Tzavela e Rolandas Paksas, a nome del gruppo EFD, alla Commissione: Small Business Act, crisi e PMI (B7-0624/2011);
- (O-000219/2011) presentata da Sharon Bowles e Pervenche Berès, a nome della commissione ECON, al Consiglio: Semestre europeo 2011 - Primi insegnamenti (B7-0625/2011);
- (O-000220/2011) presentata da Sharon Bowles e Pervenche Berès, a nome della commissione ECON, alla Commissione: Semestre europeo 2011 - Primi insegnamenti (B7-0626/2011);
- (O-000231/2011) presentata da Roberta Angelilli, Simon Busuttil, Manfred Weber e Salvatore Iacolino, a nome del gruppo PPE, alla Commissione: Informazione sull'attuazione di misure previste nel programma dell'Unione europea per i diritti dei minori (B7-0627/2011);
- (O-000214/2011) presentata da Jo Leinen, a nome della commissione ENVI, al Consiglio: La resistenza agli antimicrobici: una minaccia per la salute pubblica (B7-0633/2011);
- (O-000215/2011) presentata da Jo Leinen, a nome della commissione ENVI, alla Commissione: La resistenza agli antimicrobici: una minaccia per la salute pubblica (B7-0634/2011);
- (O-000229/2011) presentata da Sharon Bowles, a nome della commissione ECON, alla Commissione: Compatibilità con la direttiva dell'Unione europea sulla tassazione dei redditi da risparmio degli accordi conclusi dalla Germania e dal Regno Unito con la Svizzera (B7-0635/2011);
- (O-000238/2011) presentata da Rui Tavares, a nome del gruppo Verts/ALE, Nadja Hirsch, Renate Weber, Alexander Alvaro, Sonia Alfano, Norica Nicolai, Sarah Ludford, Jens Rohde, Louis Michel e Nathalie Griesbeck, a nome del gruppo ALDE, Antonio Masip Hidalgo, a nome del gruppo S&D, Georgios Papanikolaou, a nome del gruppo PPE, et Kyriacos Triantaphyllides, a nome del gruppo GUE/NGL, al Consiglio: Istituzione di un programma comune di reinsediamento UE (B7-0636/2011);
- (O-000273/2011) presentata da Renate Weber, Marielle De Sarnez, Jan Mulder, Cecilia Wikström, Sonia Alfano, Nathalie Griesbeck, Ramon Tremosa i Balcells, Andrea Zanoni, Sarah Ludford, Nadja Hirsch e Louis Michel, a nome del gruppo ALDE, alla Commissione: Diritti dei minori nell'UE (B7-0637/2011);
- (O-000276/2011) presentata da Jürgen Creutzmann, Fiona Hall, Michael Theurer e Andrea Zanoni, a nome del gruppo ALDE, alla Commissione: Ovviare alle carenze nell'attuazione della «prova PMI» (B7-0638/2011).

2) dichiarazioni scritte per l'iscrizione nel registro (articolo 123 del regolamento)

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Willy Meyer, Michail Tremopoulos, Cecilia Wikström e Artur Zasada, sulla restituzione della zona chiusa di Famagosta ai legittimi abitanti (0042/2011).

11. Ordine dei lavori

L'ordine del giorno reca la fissazione dell'ordine dei lavori.

Il progetto definitivo di ordine del giorno delle sedute plenarie di ottobre II (PE 437.262/PDOJ) è stato distribuito. Sono state proposte le seguenti modifiche (articolo 140 del regolamento):

Lunedì

Non sono proposte modifiche.

Martedì

Richiesta del gruppo Verts/ALE intesa a iscrivere un nuovo punto all'ordine del giorno alle 15.00: «Dichiarazioni del Consiglio e della Commissione sullo stato dei negoziati del Consiglio europeo in merito alla crisi economica».

Lunedì 24 ottobre 2011

Intervengono Rebecca Harms, a nome del gruppo Verts/ALE, che motiva la richiesta e Hannes Swoboda, a nome del gruppo S&D, che l'appoggia.

Il Parlamento approva la richiesta.

La seduta proseguirà fino alle 22.

Mercoledì e giovedì

Non sono proposte modifiche.

L'ordine dei lavori è così fissato.

*

* *

Interviene Astrid Lulling sull'opportunità della discussione, prevista all'ordine del giorno di martedì sul tema «Situazione attuale della direttiva sul congedo di maternità» (*point 75 du PDO*) (Il Presidente risponde che verificherà la questione).

12. Presentazione di documenti

Le commissioni parlamentari hanno presentato le seguenti relazioni:

- ***I Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio recante modifica del regolamento (CE) del Consiglio n. 485/2008 relativo ai controlli, da parte degli Stati membri, delle operazioni che rientrano nel sistema di finanziamento del Fondo europeo agricolo di garanzia (COM(2010)0761 - C7-0002/2011 - 2010/0366(COD)) - commissione AGRI - Relatore: Luis Manuel Capoulas Santos (A7-0204/2011)
- ***I Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio recante modifica del regolamento (CE) n. 1290/2005 del Consiglio relativo al finanziamento della politica agricola comune e abrogazione dei regolamenti (CE) n. 165/94 e (CE) n. 78/2008 del Consiglio (COM(2010)0745 - C7-0429/2010 - 2010/0365(COD)) - commissione AGRI - Relatore: Giovanni La Via (A7-0209/2011)
- ***I Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio recante modifica del regolamento (CE) n. 834/2007 del Consiglio relativo alla produzione biologica e all'etichettatura dei prodotti biologici (COM(2010)0759 - C7-0001/2011 - 2010/0364(COD)) - commissione AGRI - Relatore: Martin Häusling (A7-0215/2011)
- Relazione sul quarto forum ad alto livello sull'efficacia degli aiuti (2011/2145(INI)) - commissione DEVE - Relatore: Cristian Dan Preda (A7-0313/2011)
- * Relazione sulla proposta di direttiva del Consiglio concernente il regime fiscale comune applicabile alle società madri e figlie di Stati membri diversi (rifusione) (COM(2010)0784 - C7-0030/2011 - 2010/0387(CNS)) - commissione ECON - Relatore: Sven Giegold (A7-0314/2011)
- Relazione sui lavori dell'Assemblea parlamentare paritetica ACP-UE nel 2010 (2011/2120(INI)) - commissione DEVE - Relatore: Filip Kaczmarek (A7-0315/2011)
- *** Raccomandazione sul progetto di decisione del Consiglio concernente la conclusione dell'accordo di cooperazione in materia di navigazione satellitare tra l'Unione europea e i suoi Stati membri e il Regno di Norvegia (11114/2011 - C7-0184/2011 - 2011/0033(NLE)) - commissione ITRE - Relatore: Herbert Reul (A7-0316/2011)
- Relazione sulla situazione delle madri sole (2011/2049(INI)) - commissione FEMM - Relatore: Barbara Matera (A7-0317/2011)

Lunedì 24 ottobre 2011

- Relazione su un'agenda per nuove competenze e per l'occupazione (2011/2067(INI)) - commissione EMPL - Relatore: Regina Bastos (A7-0320/2011)
- Relazione sulla governance economica globale (2011/2011(INI)) - commissione ECON - Relatore: Gunnar Hökmark (A7-0323/2011)
- Relazione sul processo di valutazione reciproca della direttiva sui servizi (2011/2085(INI)) - commissione IMCO - Relatore: Małgorzata Handzlik (A7-0324/2011)
- ***I Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che stabilisce le regole finanziarie applicabili al bilancio annuale dell'Unione (COM(2010)0815 - C7-0016/2011 - 2010/0395(COD)) - commissione BUDG - Relatori: Ingeborg Gräßle, Crescenzo Rivellini (A7-0325/2011)
- Relazione sulla modernizzazione degli appalti pubblici (2011/2048(INI)) - commissione IMCO - Relatore: Heide Rühle (A7-0326/2011)
- Seconda relazione sul discharge per l'esecuzione del bilancio generale dell'Unione europea per l'esercizio 2009, sezione II – Consiglio (SEC(2010)0963[[03]] - C7-0213/2010 - 2010/2144(DEC)) - commissione CONT - Relatore: Crescenzo Rivellini (A7-0328/2011)
- Seconda relazione sul discharge per l'esecuzione del bilancio dell'Agenzia europea per i medicinali per l'esercizio 2009 (SEC(2010)0963[[17]] - C7-0233/2010 - 2010/2173(DEC)) - commissione CONT - Relatore: Georgios Stavrakakis (A7-0329/2011)
- Seconda relazione sul discharge per l'esecuzione del bilancio dell'Accademia europea di polizia per l'esercizio 2009 (SEC(2010)0963[[26]] - C7-0241/2010 - 2010/2181(DEC)) - commissione CONT - Relatore: Georgios Stavrakakis (A7-0330/2011)
- *** Raccomandazione sul progetto di decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo concernente la promozione, la fornitura e l'uso dei sistemi di navigazione satellitare GALILEO e GPS e delle relative applicazioni tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da un lato, e gli Stati Uniti d'America, dall'altro (11117/2011 - C7-0185/2011 - 2011/0054(NLE)) - commissione ITRE - Relatore: Herbert Reul (A7-0332/2011)
- Relazione sulla criminalità organizzata nell'Unione europea (2010/2309(INI)) - commissione LIBE - Relatore: Sonia Alfano (A7-0333/2011)
- Relazione sullo stato di attuazione della strategia dell'UE per l'Asia centrale (2011/2008(INI)) - commissione AFET - Relatore: Nicole Kiil-Nielsen (A7-0338/2011)
- Relazione sui metodi alternativi di soluzione delle controversie in materia civile, commerciale e familiare (2011/2117(INI)) - commissione JURI - Relatore: Diana Wallis (A7-0343/2011)
- Relazione sulla posizione del Consiglio sul progetto di bilancio rettificativo n. 5/2011 dell'Unione europea al bilancio generale 2011, Sezione IX – Garante europeo della protezione dei dati, Sezione X – Servizio europeo per l'azione esterna (13991/2011 - C7-0244/2011 - 2011/2131(BUD)) - commissione BUDG - Relatore: Helga Trüpel (A7-0346/2011)
- ***I Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa ai pneumatici dei veicoli a motore e dei loro rimorchi nonché al loro monitoraggio (testo codificato) (COM(2011)0120 - C7-0071/2011 - 2011/0053(COD)) - commissione JURI - Relatore: Antonio López-Istúriz White (A7-0349/2011)
- Relazione sul cambiamento demografico e le sue ripercussioni sulla futura politica di coesione dell'Unione europea (2010/2157(INI)) - commissione REGI - Relatore: Kerstin Westphal (A7-0350/2011)

Lunedì 24 ottobre 2011

- Relazione sulla proposta di decisione del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la mobilitazione dello strumento di flessibilità a favore della strategia UE 2020 e della politica europea di vicinato, in conformità del punto 27 dell'accordo interistituzionale del 17 maggio 2006 tra il Parlamento europeo, il Consiglio e la Commissione sulla disciplina di bilancio e la sana gestione finanziaria (COM(2011)0373 - C7-0164/2011 - 2011/2126(BUD)) - commissione BUDG - Relatore: Reimer Böge (A7-0353/2011)
- Relazione sul progetto di bilancio generale dell'Unione europea per l'esercizio 2012 quale modificato dal Consiglio, tutte le sezioni (13110/2011 - C7-0247/2011 - 2011/2020(BUD)) - commissione BUDG - Relatori: José Manuel Fernandes, Francesca Balzani (A7-0354/2011)
- *** Raccomandazione sul progetto di decisione del Consiglio concernente la conclusione dell'accordo tra l'Unione europea e l'Australia sul trattamento e sul trasferimento dei dati del codice di prenotazione (Passenger Name Record — PNR) da parte dei vettori aerei all'Agenzia australiana delle dogane e della protezione di frontiera (09825/2011 - C7-0304/2011 - 2011/0126(NLE)) - commissione LIBE - Relatore: Sophia in 'T Veld (A7-0364/2011).

13. Mobilità, integrazione delle persone con disabilità (discussione)

Relazione sulla mobilità e l'integrazione delle persone con disabilità e la strategia europea in materia di disabilità 2010-2020 [2010/2272(INI)] - Commissione per l'occupazione e gli affari sociali. Relatore: Ádám Kósa (A7-0263/2011)

Ádám Kósa illustra la sua relazione.

Interviene Dacian Cioloș (membro della Commissione).

Intervengono Oreste Rossi (relatore per parere della commissione ENVI), Edit Bauer (relatore per parere della commissione FEMM), Giles Chichester (relatore per parere della commissione PETI), Regina Bastos, a nome del gruppo PPE, Vilija Blinkevičiūtė, a nome del gruppo S&D, Niccolò Rinaldi, a nome del gruppo ALDE, Julie Girling, a nome del gruppo ECR, Elisabeth Schroedter, a nome del gruppo Verts/ALE, Ilda Figueiredo, a nome del gruppo GUE/NGL, Frank Vanhecke, non iscritto, Elisabetta Gardini, Kinga Göncz, Marina Yannakoudakis e Mikael Gustafsson.

PRESIDENZA: Diana WALLIS

Vicepresidente

Intervengono Mairead McGuinness, Antigoni Papadopoulou e Richard Falbr.

Intervengono con la procedura «catch the eye» Anna Záborská, Katarína Neveďalová, Catherine Bearder, Rosa Estaràs Ferragut, Olga Sehnalová, Janusz Wojciechowski e Franz Obermayr.

Intervengono Dacian Cioloș e Ádám Kósa.

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 8.9 del PV del 25.10.2011.*

14. Modernizzazione degli appalti pubblici (discussione)

Relazione sulla modernizzazione degli appalti pubblici [2011/2048(INI)] - Commissione per il mercato interno e la protezione dei consumatori. Relatore: Heide Rühle (A7-0326/2011)

Heide Rühle espone la presentazione.

Lunedì 24 ottobre 2011

Interviene Michel Barnier (membro della Commissione).

Intervengono Kader Arif (relatore per parere della commissione INTA), Bart Staes (relatore per parere della commissione CONT), Julie Girling (relatore per parere della commissione EMPL), Åsa Westlund (relatore per parere della commissione ENVI), Vicky Ford (relatore per parere della commissione ITRE), Ramona Nicole Mănescu (relatore per parere della commissione REGI), Frank Engel, a nome del gruppo PPE, Bernadette Vergnaud, a nome del gruppo S&D, Michael Theurer, a nome del gruppo ALDE, Malcolm Harbour, a nome del gruppo ECR, Mikael Gustafsson, a nome del gruppo GUE/NGL, Oreste Rossi, a nome del gruppo EFD, Andreas Schwab, Marc Tarabella, Edvard Kožušník, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Evelyne Gebhardt, Anna Maria Corazza Bildt, Pervenche Berès, Amalia Sartori, António Fernando Correia De Campos, Regina Bastos e Toine Manders.

Intervengono con la procedura «catch the eye» Elena Băsescu, María Irigoyen Pérez, João Ferreira, Ildikó Gáll-Pelcz, Judith A. Merkies e Niki Tzavela.

Intervengono Michel Barnier e Heide Rühle.

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 8.10 del PV del 25.10.2011.*

15. Small Business Act, crisi e PMI (discussione)

Interrogazione orale (O-000188/2011) presentata da Mara Bizzotto, Niki Tzavela e Rolandas Paksas, a nome del gruppo EFD, alla Commissione: Small Business Act, crisi e PMI (B7-0624/2011)

Interrogazione orale (O-000276/2011) presentata da Jürgen Creutzmann, Fiona Hall, Michael Theurer e Andrea Zanoni, a nome del gruppo ALDE, alla Commissione: Ovviare alle carenze nell'attuazione della «prova PMI» (B7-0638/2011)

Niki Tzavela svolge l'interrogazione orale B7-0624/2011

PRESIDENZA: Rainer WIELAND

Vicepresidente

Michael Theurer svolge l'interrogazione orale B7-0638/2011.

Michel Barnier (membro della Commissione) risponde all'interrogazione orale.

Intervengono Bendt Bendtsen, a nome del gruppo PPE, Patrizia Toia, a nome del gruppo S&D, Graham Watson, a nome del gruppo ALDE, che risponde altresì a una domanda «cartellino blu» di Hans-Peter Martin, James Nicholson, a nome del gruppo ECR, Reinhard Bütikofer, a nome del gruppo Verts/ALE, Fiorello Provera, a nome del gruppo EFD, Hans-Peter Martin, non iscritto, Pilar del Castillo Vera, Judith A. Merkies, Pat the Cope Gallagher, Evžen Tošenovský, Claudio Morganti, Andrew Henry William Brons, Amalia Sartori, George Sabin Cutaș, Niccolò Rinaldi, Jaroslav Paška, Franz Obermayr, Paul Rübig, Krišjānis Kariņš e Seán Kelly.

Intervengono con la procedura «catch the eye» Andreas Schwab, Małgorzata Handzlik, Elena Băsescu, Petru Constantin Luhan, Kay Swinburne e Ildikó Gáll-Pelcz.

Interviene Michel Barnier.

La discussione è chiusa.

Lunedì 24 ottobre 2011

16. Interventi di un minuto su questioni di rilevanza politica

Intervengono, ai sensi dell'articolo 150 del regolamento, per interventi di un minuto volti a richiamare l'attenzione del Parlamento su questioni aventi rilevanza politica, i seguenti deputati:

Eduard Kukan, Vilija Blinkevičiūtė, Izaskun Bilbao Barandica, Kay Swinburne, Rui Tavares, Kyriacos Triantaphyllides, Claudio Morganti, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, George Sabin Cutaş, Pat the Cope Gallagher, Tatjana Ždanoka, Bairbre de Brún e András Gyürk.

PRESIDENZA: Roberta ANGELILLI

Vicepresidente

Vasilica Viorica Dăncilă, Jarosław Kalinowski, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Daciana Octavia Sârbu, Richard Howitt, Georgios Toussas, Ilda Figueiredo, Seán Kelly, Cristian Dan Preda, Corina Creţu, Cătălin Sorin Ivan, Eider Gardiazábal Rubial, Luís Paulo Alves, Corneliu Vadim Tudor e Rodi Kratsa-Tsagaropoulou.

17. Promuovere la mobilità dei lavoratori (breve presentazione)

Relazione sulla promozione della mobilità dei lavoratori all'interno dell'Unione europea [2010/2273(INI)] - Commissione per l'occupazione e gli affari sociali. Relatore: Traian Ungureanu (A7-0258/2011)

Traian Ungureanu espone la presentazione.

Intervengono con la procedura «catch the eye» Iliana Ivanova, Vilija Blinkevičiūtė, Emilie Turunen, Andrea Češková e Ilda Figueiredo.

Interviene László Andor (membro della Commissione).

L'esame del punto è chiuso.

Votazione: *punto 8.11 del PV del 25.10.2011.*

18. Processo di valutazione reciproca previsto dalla direttiva servizi (breve presentazione)

Relazione sul processo di valutazione reciproca previsto dalla direttiva servizi [2011/2085(INI)] - Commissione per il mercato interno e la protezione dei consumatori. Relatore: Małgorzata Handzlik (A7-0324/2011)

Małgorzata Handzlik espone la presentazione.

Intervengono con la procedura «catch the eye» Elena Băsescu, Petru Constantin Luhan, Katarína Neveďalová, Monika Flašíková Beňová, María Irigoyen Pérez e Ilda Figueiredo.

Interviene László Andor (membro della Commissione).

L'esame del punto è chiuso.

Votazione: *punto 8.12 del PV del 25.10.2011.*

Lunedì 24 ottobre 2011

19. Metodi alternativi di soluzione delle controversie in materia civile, commerciale e familiare (breve presentazione)

Relazione sui metodi alternativi di soluzione delle controversie in materia civile, commerciale e familiare [2011/2117(INI)] - Commissione giuridica. Relatore: Diana Wallis (A7-0343/2011)

Diana Wallis espone la presentazione.

Intervengono con la procedura «catch the eye» Alajos Mészáros, Zuzana Roithová, Elena Băsescu, Silvia Costa, Monika Flašíková Beňová, Anna Záborská e Jaroslav Paška.

Interviene Viviane Reding (Vicepresidente della Commissione).

L'esame del punto è chiuso.

Votazione: *punto 8.5 del PV del 25.10.2011.*

20. Governance economica mondiale (breve presentazione)

Relazione sulla governance economica mondiale [2011/2011(INI)] - Commissione per i problemi economici e monetari. Relatore: Gunnar Hökmark (A7-0323/2011)

Gunnar Hökmark espone la presentazione.

Intervengono con la procedura «catch the eye» Seán Kelly, Elena Băsescu, Ildikó Gáll-Pelcz, Monika Flašíková Beňová, Edward Scicluna, João Ferreira e Jaroslav Paška.

Interviene Viviane Reding (Vicepresidente della Commissione).

L'esame del punto è chiuso.

Votazione: *punto 8.13 del PV del 25.10.2011.*

21. La situazione delle madri sole (breve presentazione)

Relazione sulla situazione delle madri sole [2011/2049(INI)] - Commissione per i diritti della donna e l'uguaglianza di genere. Relatore: Barbara Matera (A7-0317/2011)

Barbara Matera espone la presentazione.

Intervengono con la procedura «catch the eye» Edit Bauer, Anna Záborská, Zuzana Roithová, Silvia Costa, Monika Flašíková Beňová, Katarína Neveďalová, Andrea Češková e Danuta Jazłowiecka.

Interviene Viviane Reding (Vicepresidente della Commissione).

L'esame del punto è chiuso.

Votazione: *punto 8.14 del PV del 25.10.2011.*

22. Criminalità organizzata nell'Unione europea (breve presentazione)

Relazione sulla criminalità organizzata nell'Unione europea [2010/2309(INI)] - Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni. Relatore: Sonia Alfano (A7-0333/2011)

Sonia Alfano espone la presentazione.

Lunedì 24 ottobre 2011

Intervengono con la procedura «catch the eye» Salvatore Iacolino, Anna Záborská, Silvia Costa, Monika Flašíková Beňová, Jan Philipp Albrecht e Jaroslav Paška.

Interviene Viviane Reding (Vicepresidente della Commissione).

L'esame del punto è chiuso.

Votazione: *punto 8.15 del PV del 25.10.2011.*

23. Quarto Forum ad alto livello sull'efficacia degli aiuti (breve presentazione)

Relazione sul quarto forum ad alto livello sull'efficacia degli aiuti [2011/2145(INI)] - Commissione per lo sviluppo. Relatore: Cristian Dan Preda (A7-0313/2011)

Cristian Dan Preda espone la presentazione.

Intervengono con la procedura «catch the eye» Anna Záborská, Elena Băsescu e Ricardo Cortés Lastra.

Interviene Andris Piebalgs (membro della Commissione).

L'esame del punto è chiuso.

Votazione: *punto 8.16 del PV del 25.10.2011.*

24. Ordine del giorno della prossima seduta

L'ordine del giorno della seduta di domani è fissato (documento «Ordine del giorno» PE 473.262/OJMA).

25. Chiusura della seduta

La seduta è tolta alle 23.35.

Klaus Welle
Segretario generale

Jerzy Buzek
Presidente

Lunedì 24 ottobre 2011

ELENCO DEI PRESENTI

Hanno firmato:

Áder, Agnew, Albrecht, Alfano, Alvaro, Alves, Andreasen, Andrés Barea, Angelilli, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Auconie, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, van Baalen, Bach, Badia i Cutchet, Bagó, Balçytis, Baldassarre, Balz, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Bauer, Bearder, Becker, Belder, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Berès, Berlinguer, Berman, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Binev, Bisky, Blinkevičiūtė, Bodu, Böge, Bokros, Borghezio, Borsellino, Borys, Boştinaru, Boulland, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brantner, Brepoels, Březina, Brons, Brzobohatá, Bullmann, Buşoi, Busuttil, Bütikofer, Buzek, Cadec, Callanan, van de Camp, Cancian, Canfin, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Claeys, Coelho, Cofferati, Corazza Bildt, Correia De Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Cozzolino, Cramer, Creţu, Cronberg, Cutaş, Czarnecki, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Danjean, Dantin, Daul, David, De Backer, de Brún, De Castro, De Keyser, Delli, Delvaux, De Mita, De Rosa, De Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Droutsas, Duff, Durant, Dušek, Ehler, Ehrenhauser, Eickhout, Elles, Enciu, Engel, Engström, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajon, Falbr, Färm, Feio, Ferber, João Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Flašíková Beňová, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gál, Gallagher, Gallo, Gáll-Pelcz, García-Margallo y Marfil, Gardiazábal Rubial, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierek, Girling, Glante, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grelier, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Gurmai, Gustafsson, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Haglund, Händel, Handzlik, Hankiss, Harbour, Hartong, Haug, Häusling, Helmer, Hénin, Herczog, Herranz García, Hibner, Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Hortefeux, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Imbrasas, Iotova, Iovine, Irigoyen Pérez, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jäätteenmäki, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggle, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Johansson, Jordan Cizelj, Junqueras Vies, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalinowski, Kamall, Kamiński, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Kelam, Keller, Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Klaß, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Béla Kovács, Kovatchev, Kowal, Kozlík, Kozłowski, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Lambert, Lambsdorff, Landsbergis, Lange, Langen, La Via, Le Brun, Lechner, Le Foll, Le Grip, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Lepage, Jean-Marie Le Pen, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lyon, McAvan, McClarkin, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Manders, Mănescu, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Meissner, Melo, Méndez de Vigo, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Louis Michel, Migalski, Milana, Millán Mon, Mirsky, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Mulder, Muñiz De Urquiza, Nattrass, Nedelcheva, Neuser, Neveďalová, Neynsky, Nicholson, Niebler, Nitras, Obermayr, Obiols, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Paliadeli, Panayotov, Papadopoulos, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Paulsen, Peillon, Perello Rodriguez, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pirker, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Prendergast, Protasiewicz, Proust, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübig, Rubiks, Rühle, Saïfi, Salatto, Salavrakos, Salvini, Sánchez Presedo, Sârbu, Sargentini, Sartori, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaake, Schaldemose, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scottà, Scurria, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Smolková, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Speroni, Staes, Stassen, Štátný, Stavrakakis, Steinruck, Stevenson, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Svensson, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szegedi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Taylor, Teixeira, Thein, Theocharous, Theurer, Thomsen, Thun und Hohenstein, Thyssen, Toia, Tőkés, Tomaševski, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Tremopoulos, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Uspaskich, Vadim Tudor, Vajgl, Vălean, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vaughan, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, de Villiers, Vlasák, Vlasto, Voss, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Wojciechowski, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanichchi, Zannoni, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zijlstra, Zimmer, Zver, Zwiefka